

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This document contains a security requirement.

Ce document comporte des exigences relatives à la sécurité.

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Commercial Acquisitions & Fast Track Procurement  
Div/Div des Acquisitions commerciales et achats en  
régime accéléré  
11 Laurier St. / 11 rue Laurier  
6B3, Place du Portage  
Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> fournir et installer	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EJ196-122069/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20122069	<b>Date</b> 2012-07-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PD-013-60722	
<b>File No. - N° de dossier</b> pd013.EJ196-122069	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-08-01</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Pilon, Francine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pd013
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-7432 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-7356
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Department of National Defence 110 O'Connor Street Ottawa, Ontario K1P 5M9 CANADA	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## MODIFICATION #001

Cette modification est émise pour modifier les points suivants :

### 1) **TABLE DES MATIÈRES PARTIE 5 - ATTESTATIONS**

**ajouter :**

5.4 Attestations pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire

### 2) **2.1 - Instructions, clauses et conditions uniformisées**

**supprimer :**

Le document **2003 (2012-03-02)** Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

**insérer :**

Le document **2003 (2012-07-11)** Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels, est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

### 3) **Partie 5 - Attestations**

**ajouter :**

**5.4 Attestations pour le Code de conduite - Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire**

**5.4.1 Les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission, à la date de clôture de l'invitation à soumissionner :**

- (a) la liste complète des noms de tous les individus qui sont actuellement administrateurs du soumissionnaire;
- (b) un formulaire de Consentement à la vérification de l'existence d'un casier judiciaire (PWGSC-TPSGC 229) dûment complété et signé, pour chacun des individus nommés dans la liste.

#### 4) **6.3.1 - Conditions générales**

**supprimer :**

**2010A (2012-03-02)**, conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

**insérer :**

**2010A (2012-07-16)**, conditions générales - biens (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

**supprimer :**

**2010C (2012-03-02)**, conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

**insérer :**

**2010A (2012-07-16)**, conditions générales - services (complexité moyenne) s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.